Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · ASKARIYYAIN

Ziyarat J.Hakima (s)

زیارت جناب حکیمہ خاتون (ع)

> The virtues of Janabe Hakimah binte Imam Taqi (a) have been described in the book of Hadiyatuz Zaaereen. Her grave is at the foot of the grave of the two Imams (a). No special Ziyarat for this noble lady is mentioned in the book of Mazaariyah, though she is having a very exalted status. Therefore, it is appropriate that we perform her Ziyarat in those same words that are narrated for the Ziyarat of her aunt, Fatema binte Musa (a). Recite the following facing the Qibla...

> ہدیۃ الزائرین میں جناب حکیمہ خاتون کے فضائل ذکر کیے گئے ہیں جن کی قبر امام علی نقیؑ و امام حسن عسکریؑ کی پائینتی کی طرف ہے لیکن ان کے بلند مرتبے کے باوجود ان کے لئے کوئی خصوصی زیارت وارد نہیں ہوئی لہٰذا مناسب یہی ہے کہ وہ زیارت پڑھی جائے جو ائمہؑ کی اولاد کے لئے مطلق طور پر نقل ہوئی ہے یا وہ زیارت پڑھی جائے جو ان کی پھوپھی اور امام موسیٰ کاظمؑ کی دختر حضرت معصومہؑ(س) قم کے لئے وارد ہے اور وہ زیارت یہ ہے جسے قبلہ رخ ہو کر پڑھے۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰی اٰدَمَ صَفْوَةِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰی نُوْحٍ نَبِیِّ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰٓی اِبْرَاهِیْمَ خَلِیْلِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰی مُوْسٰی كَلِیْمِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰٓی عِیْسٰی رُوْحِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ یَا رَسُوْلَ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ یَا خَیْرَ خَلْقِ اللهِ۔

AS-SALAAMU 'ALAA AADAMA SAFWATI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAA NOOHIN NABIYYI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAA IBRAAHEEMA KHALEELI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAA MOOSAA KALEEMI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAA 'EESAA ROOHI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA RASOOLA ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA KHAYRA KHALQI ALLAAH.

Peace be on Adam, the Choice of Allah! Peace be on Noah, the Prophet of Allah, Peace be on Ibrahim, the Friend of Allah, Peace be on Musa who spoke to Allah, Peace be on Isa, the Spirit of Allah. Peace be on you, O Messenger of Allah, Peace be on you, O best of the creation of Allah.

سلام ہو آدمؑ پر جو خدا کے برگزیدہ ہیں سلام ہو نوحؑ پر جو خدا کے نبیؑ ہیں سلام ہو ابراہیمؑ پر جو خدا کے خلیل ہیں سلام ہو موسیٰؑ پر جو خدا کے ساتھ کلام کرنے والے ہیں سلام ہو عیسیٰؑ پر جو روحِ خدا ہیں آپ پر سلام ہو اے خدا کے رسولؐ۔ آپ پر سلام ہو اے خلقِ خدا میں بہترین

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ یَا صَفِیَّ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ یَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللهِ خَاتَمَ النَّبِیِّیْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ یَا اَمِیْرَ الْمُؤْمِنِیْنَ عَلِیَّ ابْنَ اَبِیْ طَالِبٍ وَصِیَّ رَسُوْلِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَیْكِ یَا فَاطِمَةُ سَیِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَمِیْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA SAFIYYA ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MUHAMMADA IBNA 'ABDI ALLAAHI KHAATAMA AN-NABIYYEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA 'ALIYYA IBNA ABEE TAALIBIN WASIYYA RASOOLI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA FAATIMATU SAYYIDATA NISAA'I AL-'AALAMEEN.

Peace be on you, O Choice of Allah! Peace be on you, O Mohammed bin Abdullah, the last of the Prophets! Peace be on you, O Ali bin Abi Talib, Commander of the faithful and the Successor of the Messenger of Allah. Peace be on you, O Fatimah, the Leader of the women of the worlds.

آپ پر سلام ہو اے خدا کے پسند کردہ آپ پر سلام ہو اے محمدؐ ابن عبداللہ اے نبیوں کے خاتم آپ پر سلام ہو اے مومنوں کے سردار علیؑ ابن ابی طالبؑ اے رسول خداؐ کے وصی آپ پر سلام ہو اے فاطمہ(س) اے تمام جہانوں کی عورتوں کی سردار۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا سِبْطَيِ الرَّحْمَةِ وَسَيِّدَىْ شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ ابْنَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَ الْعَابِدِيْنَ وَقُرَّةَ عَيْنِ النَّاظِرِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKUMAA YAA SIBTAYI AR-RAHMATI WASAYYIDAY SHABAABI AHLI AL-JANNAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA 'ALIYYA IBNA AL-HUSAYNI SAYYIDA AL-'AABIDEENA WAQURRATA 'AYNI AN-NAAZIREEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MUHAMMADA IBNA 'ALIYYIN BAAQIRA AL-'ILMI BA'DA AN-NABIYYEEN.

Peace be on you, O the grandsons of the Prophet of Mercy, and the leaders of the youth of Paradise. Peace be on you, O Ali bin Husain, the leader of worshippers, and the delight of the eyes of the beholders. Peace be on you, O Mohammed bin Ali, the one who splits open knowledge after the Prophets.

سلام ہو آپ پر اے حسنؑ و حسینؑ نبیؐ رحمت کے دونوں نواسو اور جوانانِ جنت کے سردارو سلام ہو آپ پر اے علیؑ ابن الحسینؑ عبادت گزاروں کے سردار دیکھنے والوں کی آنکھ کی ٹھنڈک سلام ہو آپ پر اے محمدؑ ابن علیؑ انبیاء کے بعد علم و حکمت کے پھیلانے والے۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدِ الصَّادِقَ الْبَآرَّ الْاَمِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوْسَى بْنَ جَعْفَرِ الطَّاهِرَ الطُّهْرَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوْسَى الرِّضَا الْمُرْتَضٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ التَّقِيَّ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA JA'FARA IBNA MUHAMMADI AS-SAADIQA AL-BAARRA AL-AMEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MOOSAA IBNA JA'FARI AT-TAAHIRA AT-TUHR. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA 'ALIYYA IBNA MOOSAA AR-RIDAA AL-MURTADAA. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MUHAMMADA IBNA 'ALIYYI AT-TAQIYY.

Peace be on you, O Jafar son of Mohammed, the truthful the benign, the trustworthy. Peace be on you, O Musa son of Jafar, the pure, the purified. Peace be on you, O Ali bin Musa, the pleased, the gratified. Peace be on you, O Mohammed son of Ali, the pious one.

آپ پر سلام ہو اے جعفرؑ ابن محمدؑ اے صادقؑ نیک خو امانت دار سلام ہو آپ پر اے موسیٰؑ ابن جعفرؑ اے پاک و پاکیزہ آپ پر سلام ہو اے علیؑ ابن موسیٰؑ اے راضی و پسندیدہ سلام ہو آپ پر اے محمدؑ ابن علیؑ اے صاحبِ تقویٰ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدِ النَّقِيَّ النَّاصِحَ الْاَمِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهٖ۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى نُوْرِكَ وَسِرَاجِكَ وَ وَلِيِّ وَلِيِّكَ وَ وَصِيِّ وَصِيِّكَ وَحُجَّتِكَ عَلٰى خَلْقِكَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA 'ALIYYA IBNA MUHAMMADI AN-NAQIYYA AN-NAASIHA AL-AMEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA HASANA IBNA 'ALIYY. AS-SALAAMU 'ALAA AL-WASIYYI MIN BA'DIH. ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA NOORIKA WASIRAAJIKA WA WALIYYI WALIYYIKA WA WASIYYI WASIYYIKA WAHUJJATIKA 'ALAA KHALQIK.

Peace be on you, O Ali son of Mohammed, the pure, the sincere adviser, the trustworthy. Peace be on you, O Hasan son of Ali. Peace be on the successor after him. O Allah! bless Your light and Your lamp, the friend of Your friend, the successor of Your successor and Your proof over Your creation.

آپ پر سلام ہو اے علیؑ ابن محمدؑ اے پاکیزہ خیر خواہ امانت دار سلام ہو آپ پر اے حسنؑ ابن علیؑ سلام ہو اس پر جو ان کے بعد وصی ہے اے معبود! اپنے نورِ امامت و چراغِ ہدایت پر رحمت فرما جو تیرے ولی کے ولی تیرے وصی کے وصی اور تیری مخلوق پر تیری حجت ہیں۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رَسُوْلِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَخَدِيْجَةَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA RASOOLI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA FAATIMATA WAKHADEEJAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AMEERI AL-MU'MINEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AL-HASANI WAL-HUSAYN.

Peace be on you, O daughter of the Messenger of Allah! Peace be on you, O, daughter of Fatimah and Khadeejah! Peace be on you, O, daughter of the Commander of the faithful! Peace be on you, O, daughter of Hasan and Husain!

آپ پر سلام ہو اے رسول خداؐ کی دختر آپ پر سلام ہو اے فاطمہ زہرا(س) خدیجۃ الکبریٰ(س) کی دختر آپ پر سلام ہو اے مومنوں کے امیرؑ کی دخترؑ آپ پر سلام ہو اے حسنؑ و حسینؑ کی دخترؑ۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا اُخْتَ وَلِيِّ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ التَّقِي وَرَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA WALIYYI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA UKHTA WALIYYI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA 'AMMATA WALIYYI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA MUHAMMADI IBNI 'ALIYYI AT-TAQIYI WARAHMATU ALLAAHI WA BARAKAATUH.

Peace be on you, O, daughter of the vicegerent of Allah! Peace be on you, O, sister of the vicegerent of Allah! Peace be on you, O, Aunt of the vicegerent of Allah! Peace be on you, O, daughter of Mohammad son of Ali the Pious! May Allah confer His Mercy and blessing on you!

آپ پر سلام ہو اے ولی خدا کی دختر آپ پر سلام ہو اے ولی خدا کی خواہر آپ پر سلام ہو اے ولی خدا کی پھوپھی آپ پر سلام ہو اے امام محمدؑ تقی ابن علیؑ کی دختر اور آپ پر خدا کی رحمت و برکات ہوں۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ عَرَّفَ اللهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ وَحَشَرَنَا فِيْ زُمْرَتِكُمْ وَاَوْرَدَنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ وَسَقَانَا بِكَاسِ جَدِّكُمْ مِنْ يَّدِ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكُمْ اَسْئَلُ اللهَ اَنْ يُّرِيَنَا فِيْكُمُ السُّرُوْرَ وَالْفَرَجَ وَاَنْ يَّجْمَعَنَا وَاِيَّاكُمْ فِيْ زُمْرَةِ جَدِّكُمْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَاَنْ لَّا يَسْلُبَنَا مَعْرِفَتَكُمْ اِنَّهٗ وَلِيٌّ قَدِيْرٌ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI 'ARRAFA ALLAAHU BAYNANAA WABAYNAKUM FEE AL-JANNATI WAHASHARANAA FEE ZUMRATIKUM WA-AWRADANAA HAWDA NABIYYIKUM WASAQAANAA BIKAASI JADDIKUM MIN YADI 'ALIYYI IBNI ABEE TAALIBIN SALAWAATU ALLAAHI 'ALAYKUM AS'ALU ALLAAHA AN YURIYANAA FEEKUMU AS-SUROORA WAL-FARAJA WA-AN YAJMA'ANAA WA-IYYAAKUM FEE ZUMRATI JADDIKUM MUHAMMADIN SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE WA-AN LAA YASLUBANAA MA'RIFATAKUM INNAHOO WALIYYUN QADEER.

Peace be on you May Allah grant us your companionship on the day of Judgment and guide us to follow your footsteps and lead us to your grandfather's fountain and quench our thirst out of it, with Mohammed's own cup in Ali's hand, Allah bless you All. I ask Allah to grant us, through you, happiness, ease and your companionship, together with your grandfather on the day of Judgment and not to deprive us from understanding you. Indeed, He is Protector and Powerful on everything.

آپ پر سلام ہو کہ خدا جنت میں ہمارے اور آپ کے درمیان شناسائی کرائے ہمیں آپ کے گروہ میں اٹھائے ہمیں آپ کے نبیؐ کے حوض کوثر پر وارد کرے اور ہمیں آپ کے نانا کے جام کے ساتھ علیؑ ابن ابی طالبؑ کے ہاتھوں سیراب فرمائے آپ پر خدا کی رحمتیں ہوں خدا سے سوال کرتا ہوں کہ وہ ہمیں آپؑ لوگوں میں مسرت و خوش حالی دکھائے اور یہ کہ ہمیں اور آپؑ کو آپ کے نانا محمدؐ کے گروہ میں اکٹھا کرے اور ہم سے آپؑ کی معرفت واپس نہ لے کہ وہ حاکم ہے قدرت والا۔

Free to read, copy and share

اَتَقَرَّبُ اِلَى اللهِ بِحُبِّكُمْ وَالْبَرَآئَةِ مِنْ اَعْدَآئِكُمْ وَالتَّسْلِيْمِ اِلَى اللهِ رَاضِيًا بِهٖ غَيْرَ مُنْكِرٍ وَّلَا مُسْتَكْبِرٍ وَّعَلٰى يَقِيْنِ مَا اَتٰى بِهٖ مُحَمَّدٌ وَّبِهٖ رَاضٍ نَّطْلُبُ بِذٰلِكَ وَجْهَكَ يَا سَيِّدِىْ۔

ATAQARRABU ILAA ALLAAHI BIHUBBIKUM WAL-BARAA'ATI MIN A'DAA'IKUM WAT-TASLEEMI ILAA ALLAAHI RAADIYAN BIHEE GHAYRA MUNKIRIN WALAA MUSTAKBIRIN WA'ALAA YAQEENI MAA ATAA BIHEE MUHAMMADUN WABIHEE RAADIN NATLUBU BIZAALIKA WAJHAKA YAA SAYYIDEE.

I seek nearness to Allah through love of you and disavowal of your enemies, and through submission to Allah, content with Him, neither denying nor disdaining, and with certainty in what Muhammad brought and contentment with it; by that we seek Your Face, O my Master.

میں قربت الٰہی چاہتا ہوں آپؑ کی محبت اور آپؑ کے دشمنوں سے بیزاری کے ذریعے ہم خدا کی رضا پر راضی ہو کر بغیر دل تنگ ہونے اور تکبر کے اور اس چیز پر یقین سے جو محمدؐ لائے اور اس پر خوش رہ کر اس طرح ہم تیری توجہ چاہتے ہیں اے ہمارے خدا۔

اَللّٰهُمَّ وَرِضَاكَ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ يَا حَكِيْمَةُ اشْفَعِىْ لِىْ فِى الْجَنَّةِ فَاِنَّ لَكِ عِنْدَ اللهِ شَاْنًا مِّنَ الشَّاْنِ۔

ALLAAHUMMA WARIDAAKA WAD-DAARA AL-AAKHIRATA YAA HAKEEMATU ISHFA'EE LEE FEE AL-JANNATI FA-INNA LAKI 'INDA ALLAAHI SHA'NAN MINA ASH-SHA'N.

O Allah! I seek your satisfaction and betterment of the next world. O Hakeemah! Intercede for me for (entry into) Paradise, for surely you have a great standing with Allah.

اے معبود! تیری رضا اور آخرت کا گھر طلب کرتے ہیں اے بی بی حکیمہ مجھے جنت دلانے میں میری شفاعت کریں کیوں کہ خدا کے ہاں آپ بڑی شان و مرتبہ رکھتی ہیں۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ اِنِّیۡ اَسۡئَلُكَ اَنۡ تَخۡتِمَ لِیۡ بِالسَّعَادَةِ فَلَا تَسۡلُبۡ مِنِّیۡ مَآ اَنَا فِیۡهِ وَلَا حَوۡلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ الۡعَلِیِّ الۡعَظِیۡمِ۔ اَللّٰهُمَّ اسۡتَجِبۡ لَنَا وَتَقَبَّلۡهُ بِكَرَمِكَ وَعِزَّتِكَ وَبِرَحۡمَتِكَ وَعَافِیَتِكَ وَصَلَّى اللهُ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ اَجۡمَعِیۡنَ وَسَلَّمَ تَسۡلِیۡمًا یَا اَرۡحَمَ الرَّاحِمِیۡنَ۔

ALLAAHUMMA INNEE AS'ALUKA AN TAKHTIMA LEE BIS-SA'AADATI FALAA TASLUB MINNEE MAA ANAA FEEHI WALAA HAWLA WALAA QUWWATA ILLAA BILLAAHI AL-'ALIYYI AL-'AZEEM. ALLAAHUMMA ISTAJIB LANAA WATAQABBALHU BIKARAMIKA WA'IZZATIKA WABIRAHMATIKA WA'AAFIYATIKA WASALLAA ALLAAHU 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALIHEE AJMA'EENA WASALLAMA TASLEEMAN YAA ARHAMA AR-RAAHIMEEN.

O Allah, I ask Thee to make my ending happy, and not to take away what you have given me. There is neither might nor power but with Allah, the Great, the Exalted. So by Thy generosity, might Mercy and bounteousness, comply with our supplication. Allah, bless Mohammed, and his pious and pure Progeny and give them abundant peace! O the most Merciful of the Merciful.

اے معبود! میں سوال کرتا ہوں تجھ سے کہ میرا انجام خوش بختی پر فرما میں جس گروہ میں ہوں اسی میں رہنے دے نہیں کوئی طاقت و قوت مگر وہ جو خدائے بلند و بزرگ سے ملتی ہے اے معبود! ہماری دعائیں منظور و مقبول فرما اپنی بزرگی اپنی عزّت اپنی رحمت اور اپنی پناہ کے واسطے سے خدا حضرت محمدؐ اور ان کی ساری آلؑ پر درود بھیجے اور سلام بھیجے بہت بہت سلام اے سب سے زیادہ رحم کرنے والے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/ziyarat-j-hakima-s-3230 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.